

**WISSEL**  
LEVENSKUNST MAGAZINE L'ART DE VIVRE

BEELDDE KUNST  
ART PLASTIQUE

# Nick Ervinck

‘Ik weiger te kiezen tussen de virtuele en de fysieke wereld!’

‘Je refuse de faire un choix entre monde virtuel et matériel!’

Hij wilde eigenlijk boekhouder worden, maar rolde de wereld van de kunsten in. Nick Ervinck onderzoekt de dialoog tussen een virtuele computerwereld en de realiteit. Hij laat in de werkelijkheid ontstaan wat in de andere niet mogelijk is, laat beide universa op elkaar inspelen en stuwt ze zo tot resultaten die ze in hun eentje nooit verwezenlijken zouden. ‘Vanaf mijn studententijd kreeg ik te horen dat ik tussen virtuele en fysieke werkelijkheid moest kiezen. Ik denk dat in de combinatie van beide net mijn kracht schuilt...’

De jonge kunstenaar geeft me een rondleiding in zijn atelier, dat bomvol materialen en onafgewerkte sculpturen staat, en zijn ouderlijk huis. ‘Gelukkig heb ik tolerante ouders’, lacht Nick Ervinck als hij in de hal om zich heen wijst. Er hangen lijsten met prints aan de muur. Op de grond leunen verpakte werken tegen elkaar aan. We lopen naar de woonkamer, waar een gevarieerde selectie van oudere en recente sculpturen en maquettes ons opwachten. Op de salontafel staat zijn laptop klaar en daar ontvouwt zich pas de echte Ervinck-galerij. Een archief van 40 000 foto’s dat hij zijn *schetsboek* noemt en ook zo gebruikt – als basis voor fysieke dan wel virtuele ontwerpen en sculpturen. Foto’s van al dan niet gerealiseerde werken. Plannen waar je wel tien kunstenaarslevens mee vult. ‘Ik leef voor wat ik doe, zeven dagen op zeven’, zegt hij. ‘Ik ben er vrij extreem in: er is zo veel te doen en er is zo weinig tijd. Ik wil alles geven voor mijn kunst. Het klinkt misschien absurd, maar ik geniet ervan. Tot vorig jaar kende ik het begrip vakantie zelfs niet. Toen heb ik voor het eerst

Il voulait devenir comptable, mais il est tombé dans le monde de l’art. Nick Ervinck explore le dialogue entre le monde virtuel de l’informatique et la réalité. Il crée dans l’un ce qui n’est pas possible dans l’autre, fait interagir les deux univers et les pousse de cette façon à des résultats auxquels ils ne seraient jamais parvenus seuls. ‘Déjà lorsque j’étais étudiant on me disait que je devais choisir entre le monde virtuel et le monde matériel. Je pense que c’est la combinaison des deux qui fait ma force...’

Le jeune artiste me fait visiter son atelier - bondé de matériaux et de sculptures inachevées - et la maison de ses parents. ‘Heureusement que j’ai des parents tolérants’, dit Nick Ervinck en riant. Il désigne le hall autour de lui : aux murs pendent des cadres avec des imprimés. Par terre, des œuvres emballées sont appuyées les unes contre les autres. Nous nous dirigeons vers le séjour, où une sélection variée de sculptures anciennes et plus récentes ainsi que des maquettes nous attendent. Son ordinateur portable se trouve sur la table basse. C’est la que se déploie la véritable galerie Ervinck: des archives comprenant 40.000 photos qu’il désigne comme son *carnet de croquis*, et qu’il utilise comme tel, comme base pour des projets ou des sculptures matériels ou virtuels. Il y a aussi des photos d’œuvres déjà ou pas encore réalisées et assez de plans pour remplir dix vies d’artistes. ‘Je vis pour ce que je fais, sept jours sur sept’, dit-il. ‘Je suis assez extrême: il y a tant à faire et si peu de temps. Je veux tout donner pour mon art. C’est peut-être absurde, mais j’aime ça. Jusqu’il y a un an, je ne connaissais même pas le concept des vacances. Pour la première fois, je me suis baladé en



LEVENSKUNST MAGAZINE L'ART DE VIVRE

tien dagen in Spanje rondgetrokken zonder te werken. Nu pas begin ik het nut daarvan te begrijpen. In het najaar staan er zoveel projecten op stapel dat ik me kan inbeelden dat ik tegen Nieuwjaar even de pauzeknop zal willen indrukken.'

### Logische dualiteit

Tot zijn veertiende speelde Nick Ervinck graag met lego. 'Een leeftijd waarop het bijna niet meer verantwoord is om dat te doen', gniffelt hij. Om die reden schakelde hij wat later over op computergames zoals *Sim City* of *Civilization* – lego voor gevorderden, zo bleek. 'Met lego bouwde ik voortdurend. Met die games deed ik hetzelfde: je bouwt een stad en bestuurt ze. Ik weet zeker dat mijn computerinzicht daar is ontstaan. Het is als een taal die je leert spreken en begrijpen.' Hij was er toen nog van overtuigd dat hij boekhouder zou worden, maar het draaide anders uit. 'In de richting economie kon ik mijn creativiteit niet genoeg uiten. In het kunstonderwijs had ik opnieuw het excuus om fysiek bezig te zijn. Al mijn activiteiten uit die periode hebben er samen voor gezorgd dat de dualiteit tussen de trage, fysieke wereld van het beeldhouwen en de snelle, virtuele computerwerkelijkheid volstrekt logisch voor me is.' Nick verkende uiteenlopende richtingen, die hem geen van alle precies brachten wat hij zocht, net doordat ze zich te veel beperkten tot één aspect van de kunst. 'Eerst koos ik voor architecturale en beeldende vorming. Ik maakte enorme maquettes, maar ze waren nauwelijks realiseerbaar. Ook kreeg ik er perspectiefflessen die zo saai waren dat ik er letterlijk bij in slaap viel. Ik besepte het toen nog niet, maar die lessen hebben wél mijn ruimtelijk inzicht ontwikkeld. Het jaar nadien schakelde ik over naar grafische vormgeving en keramiek. Keramiek vond ik fantastisch om te doen, maar te eng

Espagne pendant dix jours sans travailler. Ce n'est que maintenant que j'en vois l'utilité. Il y a tant de projets pour l'automne, que j'imagine qu'au nouvel an, j'aurai envie de pousser le bouton pause un moment.'

### Dualité logique

Jusqu'à ses quatorze ans Nick Ervinck aimait jouer au Lego. 'Un âge où c'est pratiquement irresponsable', rit-il. Voilà pourquoi il passa ensuite aux jeux vidéo PC *Sim City* ou *Civilization* – en fait: le Lego pour confirmés. 'Au Lego je construisais sans cesse. Avec ces jeux vidéo PC je faisais la même chose : on construit une ville et on la dirige. Je sais avec certitude que mon entendement de l'informatique est né là. C'est comme une langue qu'on apprend à parler et à comprendre.' A cette époque, il était encore convaincu qu'il deviendrait comptable, mais les choses tournèrent autrement. 'La filière économie ne me permettait pas d'exprimer assez ma créativité. Dans l'enseignement artistique j'avais une excellente excuse pour être à nouveau actif physiquement. Toutes mes activités de cette période ont rendu totalement logique pour moi la dualité entre la monde lent et physique de la sculpture d'une part, et le monde rapide et virtuel de l'informatique d'autre part.' Nick a exploré différentes directions, sans qu'aucune ne lui apporte ce qu'il cherchait, car chacune se limitait trop à un seul aspect de l'art. 'J'ai d'abord choisi les arts visuels et architecturaux. Je fabriquais d'immenses maquettes, mais elles étaient à peine réalisables. J'y suivais également des cours de perspective qui étaient si ennuyeux que m'y endormais presque. Je ne le comprenais pas encore mais ces cours ont développé mon sens de l'espace. L'année suivante, je suis passé au graphisme et à la céramique. Je trouvais la céramique fantastique à faire, mais c'était

GNI\_D\_GH\_I6\_NOV2007, 2007  
PROPOSAL DRAFT XOBBEKAPS  
C-PRINT MOUNTED ON PVC  
50 X 100 CM FRAMED 74 X 124 CM  
© NICK ERVINCK





PROPOSAL DRAFT KUNST-NU SMAK GENT, B, 2009  
 EITZOR, 2009  
 POLYESTER, WOOD, IRON AND PAINT  
 550 X 1970 X 315 CM (VARIABLE DIMENSIONS)  
 © NICK ERVINCK

om me louter bij dat genre te houden. Via grafische vormgeving heb ik voor het eerst ontdekt dat je met een computer meer kunt doen dan spelen.' Ook op de academie van Gent, waar hij 3D-Multimedia en Mixed Media studeerde, bleef Nick tussen zijn twee werelden schipperen. 'De logica is er', benadrukt hij. 'Interessant is bijvoorbeeld hoe je in de virtuele wereld wetten kunt omzeilen: je hoeft er geen rekening te houden met productiekosten, wind of zwaartekracht. Dat laat je toe om op een heel andere manier te ontwerpen. Momenteel laat ik me nog te veel leiden door wat al dan niet realiseerbaar is. In de toekomst wil ik ook dingen ontwerpen op computer die in de realiteit echt niet kunnen, en omgekeerd.' Op die manier laat Nick Ervinck de grenzen vervagen tussen ontwerp, sculptuur, architectuur, maquette en ruimte. Datzelfde doel bereikt hij op een verschillende manier in de sculptuur *Xobbekops*. Hij klikt op de foto van de maquette: 'Die is 1 x 1 x 1 meter, maar de bedoeling is om ze op 2,5 x 2,5 x 2,5 te realiseren. Zo wordt de sculptuur op zich een ruimte waarin je kunt wandelen. Voor een kunstenaar is zoiets ideaal: je neemt je eigen ruimte mee, zodat je geen last hebt van een lelijke vloer, een paal die in de weg staat of andere vervelende situaties die je in tentoonstellingsruimtes al eens tegenkomt.'

trop étriqué pour m'en tenir à ce domaine. Le graphisme m'a fait découvrir qu'un ordinateur permet de faire autre chose que jouer.' Même à l'académie à Gand, où il étudiait le Multimédia 3D et les Médias mixtes, Nick à continué de naviguer entre ses deux mondes. 'La logique y est', souligne-t-il. 'Par exemple, il est intéressant de voir comment, dans le monde virtuel, on peut contourner des lois: pas nécessaire d'y tenir compte de coûts de production, du vent ou de la pesanteur. Cela permet de créer d'une façon totalement différente. Pour l'instant je me laisse encore trop influencer par ce qui est réalisable et ne l'est pas. Dans l'avenir, je veux également créer des choses sur l'ordinateur qui ne sont réellement pas possibles dans la réalité, et inversement.' C'est de cette manière que Nick Ervinck efface les frontières entre projet, sculpture, architecture, maquette et espace. Ce but, il l'atteint de manière différente dans la sculpture *Xobbekops*. Il clique sur la photo de la maquette: 'Elle fait 1 x 1 x 1 mètre, mais l'objectif est de la réaliser sur 2,5 x 2,5 x 2,5 mètres. De cette façon, la sculpture devient un espace dans lequel on peut se déplacer. C'est l'idéal pour un artiste : on emporte son propre espace, et on n'est pas gêné par la laideur d'un sol, une poutre au mauvais endroit ou d'autres situations embêtantes que l'on peut rencontrer dans les espaces d'exposition.'

### Eitozor

Het zal wellicht voor veel kunstenaars een droom zijn om de tentoonstellingsruimte rond het kunstwerk te bouwen in plaats van omgekeerd, zoals het meestal gebeurt. Op dat vlak heeft de huidige tentoonstelling in het S.M.A.K. een lang aanloopp proces gekend. 'Elk ontwerp dat ik maakte, bleek te groot om het de ruimte in te manoeuvreren. Uiteindelijk is het dit geworden.' Hij klikt enkele foto's tevoorschijn van de gele sculptuur die tussen twee witte motieven op de zwarte zijmuren zweeft. Ervinck is vertrokken vanuit een typisch 19de-eeuws behangmotief, dat hij met de computer heeft gemuteerd tot een muurtekening. Dat 2D-resultaat interpreteert hij opnieuw ruimtelijk tot een sculptuur. Het geheel noemt hij *Eitozor*. 'Het ontwerpen is één ding, het realiseren een ander', zegt hij. 'De sculptuur is drie meter lang, maar moest toch door een gewone deur de ruimte ingedragen worden. Daarvoor moet je dan technische oplossingen zoeken. Ik vind dat de sculptuur iets bijna-religieus heeft, en tegelijk zou ze een element uit de sciencefiction kunnen zijn: ze lijkt wel een ufo die klaar staat om te vertrekken.' Je kunt *Eitozor* nog tot 22 november gaan bekijken in de Kunst-Nu-ruimte van het S.M.A.K.

### Warsubec: injectie anno 2009

Helemaal anders verliep het creatieproces van de sculptuur op het dakterras in de Gentse Zebrastraat. Met zijn twee keer 12 meter lang, 6 meter breed, 3,5 meter hoog en 3 ton zwaar is *Warsubec* alvast een van de grootste kunstwerken van het land. De knalgele structuren geven kleur aan het complex in de Zebrastraat. Dat werd in 1906 gebouwd naar een ontwerp van de Gentse stadsarchitect Charles Van Rysselberghe. Het was het eerste experiment met sociale appartementen in Europa. Aan het eind van de jaren 1990 lag het complex er verloederd bij, tot de Stichting Liedts-Meesen besloot om het van de sloophamer te redden. Nu zijn er 72 appartementen, vergaderzalen en een expositieruimte. Nick Ervinck won er in 2008 de publieksprijs op de tentoonstelling *Update II*. 'Nadien vroegen de organisatoren me een voorstel voor een sculptuur op het terras. Er was maar één probleem: het gewicht op het dak zelf moest beperkt blijven.' Dat heeft Ervinck vernuftig omzeild door de sculptuur louter op de buitenmuren te laten rusten, waardoor het terras zelf geen gram hoeft te dragen. Wanneer Nick Ervinck uitleg geeft bij het ontwerp, merk je dat hij bijzonder in zijn nopjes is met de sculptuur. Ze brengt dan ook veel van zijn fascinaties samen. Het kunstwerk is groot ('Ik hou van groot werk en ik besef dat een jonge kunstenaar niet altijd onmiddellijk de kans krijgt om zulke projecten te realiseren, dus ben ik heel blij dat het er nu toch geregeld van begint te komen') en geel ('Mijn favoriete kleur') en volledig met de computer ontworpen. 'Dat is weer een enorm voordeel van virtueel ontwerpen', legt hij uit. 'Ik kon vooraf een uiterst precies beeld geven van hoe ik de sculptuur in de architectuur zou integreren. Op die manier komen opdrachtgevers nooit voor verrassingen te staan.'

### Eitozor

C'est probablement un rêve pour de nombreux artistes de construire l'espace qui entoure l'œuvre, et non le contraire comme d'habitude. De ce point de vue, l'exposition actuelle au S.M.A.K. a mis du temps à aboutir. 'Chaque projet que je faisais était trop grand pour être manœuvré vers l'intérieur de l'espace. Voici ce qui a finalement été retenu.' Il clique et fait apparaître quelques photos de la sculpture jaune flottant entre deux motifs blancs sur des murs latéraux noirs. Nick Ervinck est parti de motifs de papier-peint typiquement 19ème, qu'il a transformé en dessin mural à l'aide de l'ordinateur. Le résultat en 2D est alors réinterprété dans l'espace pour devenir une sculpture. Il appelle l'ensemble *Eitozor*. 'Imaginer est une chose, la réalisation en est une autre', dit-il. 'Cette sculpture fait trois mètres de long, mais elle devait malgré tout passer par une porte ordinaire pour arriver dans l'espace, ce qui nécessite des solutions techniques. Je trouve que la sculpture a quelque chose de quasi religieux, et en même temps, elle pourrait être issue de la science fiction: on dirait un ovni prêt à partir.' *Eitozor* est visible jusqu'au 22 novembre dans l'espace Kunst-Nu du S.M.A.K.

### Warsubec: injection an 2009

Tout autre fut le processus de création de la sculpture sur le toit en terrasse de la Zebrastraat à Gand. Avec ses deux fois 12 mètres de long, 6 mètres de large, 3,5 mètres de haut et ses 3 tonnes, *Warsubec* est une des plus grandes œuvres d'art du pays. Les structures jaune vif donnent de la couleur au complexe de la Zebrastraat, construit en 1906 d'après les plans de l'architecte de la ville de Gand, Charles Van Rysselberghe. Il s'agissait de la première expérience en matière d'appartements sociaux en Europe. A la fin des années 1990, le complexe était en piteux état, jusqu'à ce que la Fondation Liedts-Meesen décide de le sauver de la démolition. Il compte actuellement 72 appartements, des salles de réunion et un espace d'exposition. En 2008, Nick Ervinck y a gagné le prix du public lors de l'exposition *Update II*. 'Après, les organisateurs m'ont demandé que je leur propose une sculpture pour la terrasse. Il n'y avait qu'un impératif: le poids sur la terrasse devait être réduit.' Nick Ervinck a habilement contourné le problème en ne faisant reposer la sculpture que sur les murs extérieurs, grâce à quoi la terrasse ne porte pas un gramme. Lorsqu'il explique sa création, il apparaît clairement que Nick Ervinck est particulièrement heureux de la sculpture. C'est qu'elle rassemble nombre de ses fascinations. L'œuvre d'art est grande ('J'aime les grandes œuvres et je me rends bien compte qu'un jeune artiste n'a pas toujours la chance de réaliser immédiatement de tels projets, je me réjouis donc que cela commence à arriver régulièrement'), jaune ('Ma couleur favorite') et totalement développée sur ordinateur. 'Encore un énorme avantage de la création virtuelle', explique-t-il: 'Je pouvais à l'avance produire une image très précise de la façon dont j'envisageais d'intégrer





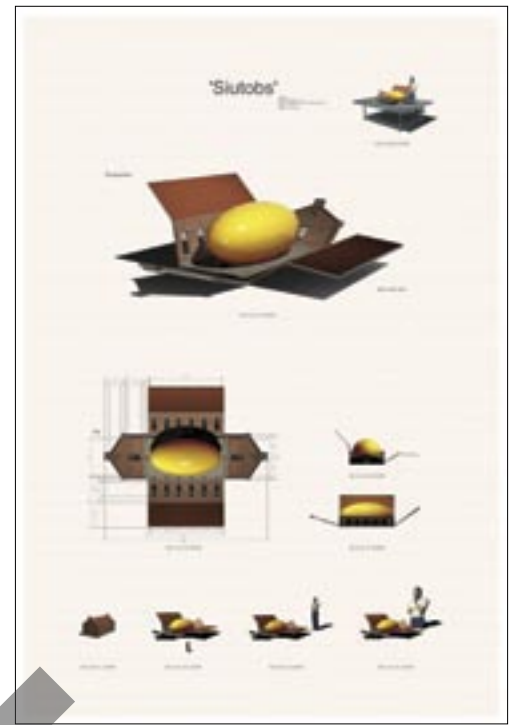
EXHIBITIONVIEW  
PERSEVERANCE - GODSHUIS –  
ST. LAUREINS, B, 2006

IENULKAR, 2004-2006  
OAK WOOD  
1105 X 475 X 330 CM

© PHOTOCREDITS: TOM DE VISSCHER



SIUTOBS 2006  
BRICKS, CONCRETE, WOOD, IRON, POLYURETHANE  
AND POLYESTER  
55 CM X 192 CM X 135 CM  
© NICK ERVINCK



GNI\_S\_WT\_I8\_SEPT2006, 2006  
DRAFT SIUTOBS  
C-PRINT MOUNTED ON PVC  
83 X 56 CM, FRAMED 107 X 80 CM  
© NICK ERVINCK

Tot slot is precies die integratie van actuele elementen in oude architectuur een van zijn recentste stokpaardjes. 'Berlijn is op dat vlak een fantastische stad', vindt Nick. 'Zo staat er ergens een gigantische bunker. Het is te duur om hem af te breken, dus bouwen ze er gewoon een appartementsgebouw overheen – een buitengewoon idee! Of er moet een weg komen, maar er staat een gebouw in de weg: geen probleem! Ze nemen een stuk uit het gebouw en de weg kan voortlopen. Een oud stuk muur, dat beschermd is als monument heb ik als sculptuur in een nieuwbouw zien staan. Is dat niet veel beter dan zo'n nieuw ontwerp halsstarrig achter die muur te wringen, zoals bij ons veelal gebeurt in zo'n geval? Ik vind het enorm boeiend om over dergelijke pistes na te denken. Het project in de Zebrastraat was daarvoor ideaal. Ik heb het oude gebouw geïnjecteerd met de vormtaal van de hedendaagse architectuur.'

De structuur zelf is geïnspireerd op zogenaamde *blobs* en *boxes*, het spel tussen organische en rechthoekige vormen, waaraan Nick Ervinck graag deelneemt. 'Ook hier interesseert me vooral de dialoog. Je kunt beide vormen in het ontwerp herkennen.' Een ploeg van 12 mensen heeft drie maanden lang aan de beelden gebouwd. Eind juli is *Warsubec* vanuit Venlo in Nederland naar Gent gekomen. Het speciale transport deed zes uur over de afstand van minder dan 200 kilometer. Vervolgens hesen kranen de twee structuren naar hun plaats. Eind september vindt de officiële opening plaats.

#### Respect voor eigen werk

Terwijl Nick Ervinck voortklikt in zijn beeldarchief vertelt hij me dat hij er bewust voor gekozen heeft om niet de weg van de sociaal-politiek geëngageerde kunst op te gaan. 'Dat zal wellicht nooit mijn richting worden', zegt hij. 'Maar nu ik meer en meer de kant van de architecturale werken opga, kan ik ook niet meer

la sculpture à l'architecture. De cette façon, les commanditaires n'ont jamais de mauvaise surprise.' Enfin, l'intégration d'éléments actuels dans l'architecture ancienne fait également partie des ses fascinations les plus récentes. 'De ce point de vue, Berlin est une ville fantastique', estime Nick. 'Il y a quelque part un gigantesque bunker. Il serait trop onéreux de le démolir, donc ils construisent tout simplement un immeuble à appartements au dessus – excellente idée! Ou alors il faut une route, mais un bâtiment se trouve dans le chemin. Pas de problème! Ils enlèvent une partie du bâtiment et la route peut poursuivre sur son tracé. J'ai vu un vieux moreau de mur, un monument protégé, intégré comme une sculpture dans une nouvelle construction. N'est-ce pas bien mieux que de s'obstiner à imbriquer une construction neuve derrière ce mur, comme cela se passe souvent chez nous? Je trouve passionnant de réfléchir à ce genre de pistes. Pour ça, le projet dans la Zebrastraat était idéal. J'ai injecté dans l'ancien bâtiment le langage des formes de l'architecture contemporaine.'

La structure même est inspirée des *blobs* et des *boxes*, le jeu entre formes organiques et rectangulaires quel Nick Ervinck pratique volontiers. 'Ici aussi, c'est surtout le dialogue qui m'intéresse. On peut reconnaître les deux formes dans la création.' Une équipe de 12 personnes a travaillé pendant trois mois aux statues. Fin juillet, *Warsubec* est arrivé de Venlo (Pays-Bas) à Gand. Le transport spécial a mis plus de six heures pour parcourir 200 kilomètres. Ensuite, des grues ont hissé les deux structures à leur place. L'inauguration officielle aura lieu fin septembre.

#### Respect de mon propre travail

Pendant que Nick Ervinck clique dans ses archives visuelles, il m'explique qu'il a choisi délibérément de ne pas prendre la voie de l'art engagé socialement et politiquement. 'Je n'irai probablement jamais dans cette direction', dit-il. 'Mais à présent que j'avance de plus en plus sur la voie de l'architecture, je ne peux plus faire abstraction de l'aspect sociétal de la chose. Je suis d'office en contact avec l'urbanisme et d'autres

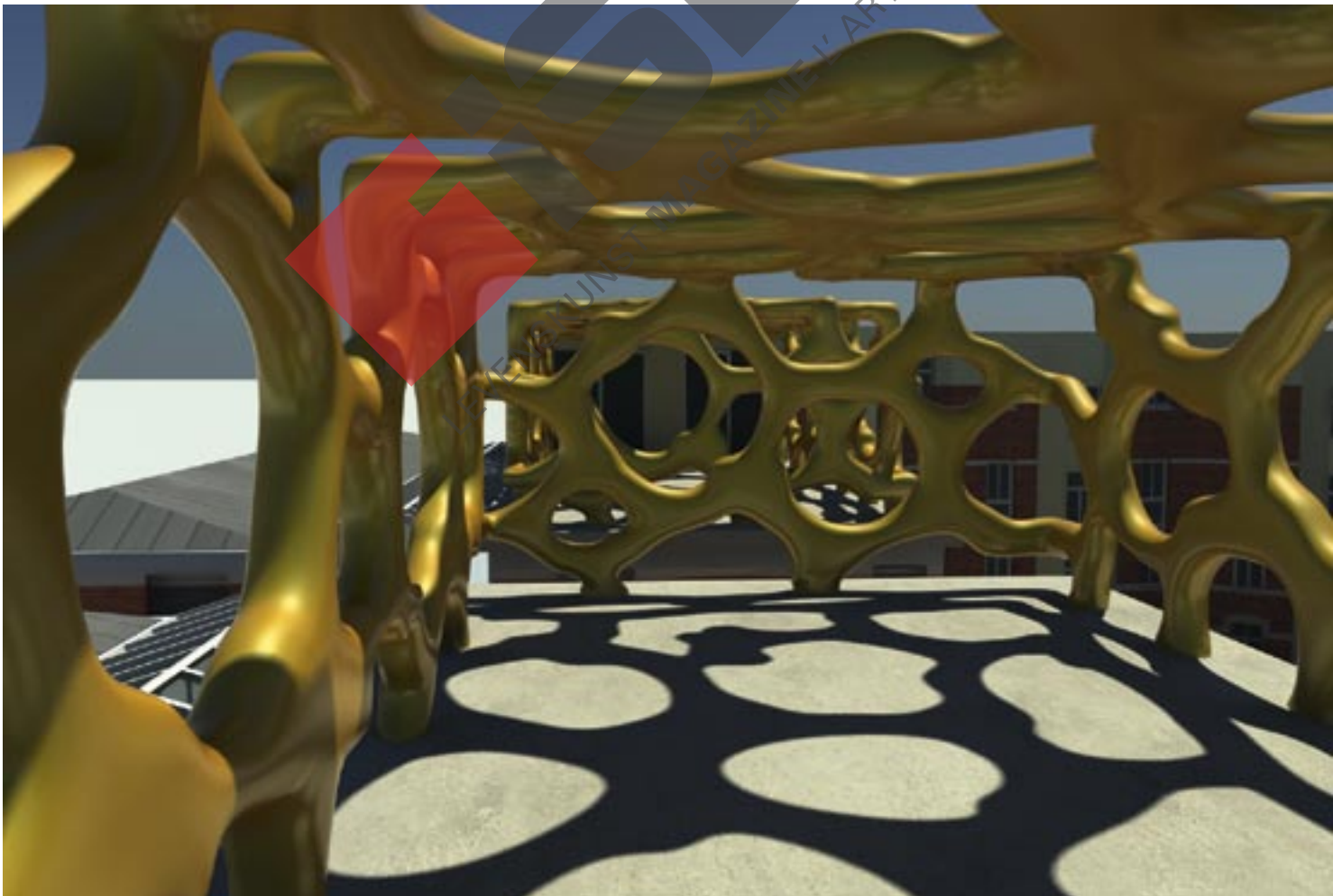
volledig om het maatschappelijke aspect heen. Ik kom vanzelf in aanraking met urbanisatie en andere stedelijke problemen. Wat me ook boeit, is hoe we daar in de toekomst mee zullen omspringen: hoe zal de technologie evolueren? Op sociaal-maatschappelijk vlak kritiek spuien, doe ik in mijn werk niet. Wél ga ik bewust in tegen het idee van de wegwerpsculptuur. Ik maak graag duurzame dingen, onder meer opdat ik over tien jaar niet al mijn werken teruggestuurd krijg voor renovatie. Als ik prints maak, druk ik ze niet gewoon op papier af. Ze krijgen een uv-bestendige laag en ik kleef ze op pvc. Ik doe dat vooral uit respect voor mijn eigen werk.'

De kunstenaar houdt halt bij een beeld van de eikenhouten sculptuur *Ienulkar*. Het is een compleet ander werk dan wat ik tot nu toe gezien heb. 'In realiteit is de sculptuur elf meter lang', legt Nick Ervinck uit. 'Ik ben vertrokken van de abdij van Cluny, boven Lyon. Die heb ik virtueel gefragmenteerd en vervolgens heb ik er nieuwe elementen

problématiques urbaines. Ce qui me passionne également, c'est de savoir comment on gèrera cela dans l'avenir: quelle sera l'évolution de la technologie? La critique sociale ou de la société ne fait pas partie de mon travail. Mais je m'oppose sciemment à la culture de la sculpture-à-jeter. J'aime concevoir des choses durables, entre autres pour ne pas qu'on me renvoie mes œuvres dans dix ans pour les rénover. Mes imprimés, je ne les réalise pas simplement sur du papier. Ils ont une couche résistante aux UV et je les colle sur du pvc. Je fais cela principalement par respect de mon propre travail.'

L'artiste s'arrête près d'une l'image de la sculpture en chêne *Ienulkar*. C'est un travail totalement différent de ce qu'il m'a montré jusqu'à présent. 'En réalité, la sculpture fait onze mètres de long', explique Nick Ervinck. 'Je suis parti de l'abbaye de Cluny, au dessus de Lyon. Je l'ai fragmentée virtuellement et j'y ai ajouté de nouveaux éléments. C'est une lourde sculpture, mais elle a aussi quelque chose de léger

COMMISSIONED WORK STICHTING LIEDTS-MEESEN ZEBRASTRAAT GENT, B, 2009  
PROPOSAL DRAFT  
WARSUBEC, 2009  
POLYESTER, POLYURETHANE, WOOD AND IRON  
2X 314 X 1222 X 647 CM  
© NICK ERVINCK





INSTALLATIE VAN 'WARSUBEC', 2009  
 POLYESTER, POLYURETHANE, WOOD AND IRON  
 2X (314 X 1222 X 647 CM)  
 © FOTO: TOM DE VISSCHER

tussen geplaatst. Het is een zware sculptuur, maar tegelijk heeft ze een soort luchtigheid in zich die suggereert dat ze elk moment van haar sokkel kan vliegen.' Het opvallendst zijn de torens van de kathedraal. Die zijn compleet uit proportie getrokken en roepen onmiddellijk het beeld van de Twin Towers op. 'Het is een knipoog naar 11 september', bevestigt Nick Ervinck. En opnieuw een bewijs dat de maatschappij mondjesmaat zijn werk binnensijpelt. Hij diept een fotoalbum op en laat me dat doorbladeren. 'Op 11 september 2001 zat ik in de metro, enkele honderden meters van de WTC-torens af. Ik wilde effectief de torens gaan bezoeken, maar vernam onderweg dat er een vliegtuig tegen was gevlogen. Ik dacht aanvankelijk aan een ongeluk met een sportvliegtuigje, dus ik wilde wel eens de ramptoerist uithangen en een kijkje gaan nemen. Eenmaal boven de grond, kwam ik in een walm van rook terecht. Ik stond nog zo'n 500 meter van de torens af, en zag van op die afstand stippen uit de ramen vallen, waarvan ik onmiddellijk wist dat het mensen waren. Ik was toen nog student en heel erg bezig met fotografie en video, dus ik had mijn materiaal bij me en heb alles vastgelegd. Ik denk dat de lens een zekere afstand heeft gecreëerd tussen mezelf en de gebeurtenissen, waardoor ik er geen trauma

qui suggère qu'à chaque instant elle pourrait s'envoler de son socle.' Ce qui frappe le plus, ce sont les tours de la cathédrale. Elles sont disproportionnées et font immédiatement penser aux Twin Towers, les Tours jumelles à New York. 'C'est un clin d'œil au 11 septembre', confirme Nick Ervinck. Preuve que la société s'infiltré dans son travail par petites bouchées. Il va chercher un album photo et me le fait parcourir. 'Le 11 septembre 2001, j'étais dans le métro, à quelques centaines de mètres des tours du WTC. Je voulais en effet visiter les tours, mais j'appris en chemin qu'un avion s'y était encastré. Au départ, je pensai à un accident avec un petit avion de sport. Je voulais pour une fois faire comme ces gens qui visitent les lieux de catastrophes comme s'il s'agissait de sites touristiques. En surface, j'aboutis dans un nuage de fumée. J'étais encore à 500 mètres des tours et voyais de petits points tomber des fenêtres, et compris tout de suite qu'il s'agissait de personnes. A l'époque j'étais encore étudiant, très branché photo et vidéo, donc j'avais mon matériel sur moi et j'ai tout enregistré. Je pense que l'objectif a mis une certaine distance entre moi et les événements, que grâce à ça je n'ai pas été traumatisé. C'est pourtant quelque chose que je n'oublierai jamais.



aan over gehouden heb of zo. Toch is het iets wat ik nooit zal vergeten. Ik heb ontzettend veel beeldmateriaal, dat ik nadien nauwgezet heb gearhiveerd. Maar ik heb tegelijk beslist om het nooit voor mijn werk te gebruiken. Een knipoog hier en daar –zoals in *Ienulkar*– kan perfect, maar méér niet: dat is gewoon niet wat ik doe.’ Nick Ervinck klappt zijn laptop dicht en stelt voor om nog even een kijkje te nemen op zijn computerwerkplek. Daar toont hij me zijn plannen voor de komende tentoonstelling in Shanghai. ‘Die opent op 12 september. Je bent uiteraard van harte welkom’, grapt hij. In oktober stelt hij tentoon in Knokke, in november in Kortrijk en in 2010 zal hij in het gloednieuwe Leuvense M. staan. Die pauzeknop rond Nieuwjaar zal inderdaad welkom zijn...

J’ai énormément d’images que j’ai ensuite soigneusement archivées, mais j’ai aussi décidé de ne jamais l’utiliser pour mon travail. Un clin d’œil ici ou là, comme dans *Ienulkar*, ça va, mais pas d’avantage: ce n’est pas le genre de choses que je fais.’

Nick Ervinck ferme son ordinateur portable et propose un dernier coup d’œil à l’endroit où il travaille. Là, il me montre ses plans pour l’exposition à venir à Shanghai. ‘Elle ouvre le 12 septembre. Tu es le très bienvenu’, blague-t-il. En octobre il expose à Knokke, en novembre à Courtrai et en 2010 il sera présent dans le tout nouveau M. à Louvain. La pause au nouvel an sera en effet bienvenu...

**Nick Ervinck**  
°1981

Nick Ervinck volgde kunsthumaniora en daarna Mixed media en 3D-multimedia aan de Academie van Gent. Hij creëert in zijn werk ontmoetingen tussen de fysieke en de virtuele realiteit. De architecturale box- en blobstheorie en de ultieme verfijning van koralen zijn enkele van zijn andere fascinaties. De namen van zijn werken klinken alsof ze zo uit een sciencefictionfilm zijn geplukt. Het gaat telkens om unieke namen die ontstaan door te puzzelen met letters. De letters zelf komen vaak uit woorden die –van op een afstand– verwijzen naar de inspiratiebronnen van het werk in kwestie.

De kunstenaar stelde in het verleden onder andere tentoon in het S.M.A.K. Gent, Zebrastraat Gent, MARTA Herford, Kunstverein Ahlen, Koraalberg Antwerpen, HISK Gent, Odette Oostende, Superstories Hasselt, Brakke Grond Amsterdam, MAMA Rotterdam and Telic Art Exchange Los Angeles/Berlin.

[www.nickervinck.com](http://www.nickervinck.com)

## TENTOONSTELLING

GNI-RI sep2009, EITOZOR, S.M.A.K. - **Gent**,  
5 september – 29 november 2009

GNI-RI sep2009, WARSUBEC, Zebrastraat - **Gent, B**

Fantastic illusions, MOCA – **Shanghai**,  
12 september – 18 oktober 2009

Knokke 8300, CC Scharpoord – **Knokke**,  
25 oktober 2009 – 10 januari 2010

Fantastic illusions, BUDA kunstencentrum – **Kortrijk**,  
14 november 2009 – 14 februari 2010

Parallelepipeda, M - **Leuven**, 2010

**L'ISEL**  
LEVENSKUNST MAGAZINE L'ART DE VIVRE